

C-392/19. sz. ügy

**Az előzetes döntéshozatal iránti kérelemről a Bíróság eljárási szabályzata
98. cikkének (1) bekezdése alapján készített összefoglalás**

A benyújtás napja:

2019. május 21.

A kérdést előterjesztő bíróság:

Bundesgerichtshof (Németország)

Az előzetes döntéshozatalra utaló határozat kelte:

2019. április 25.

Alperes és felülvizsgálati kérelmet előterjesztő fél

VG Bild-Kunst

Felperes és ellenérdekű fél:

Stiftung Preußischer Kulturbesitz

Az alapeljárás tárgya

Szerzői jogsértés framing útján

Az előzetes döntéshozatal iránti kérelem tárgya és jogalapja

Az uniós jog értelmezése, EUMSZ 267. cikk

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdés

Egy szabadon hozzáférhető internetes oldalon a jogosult beleegyezésével elérhető műnek egy harmadik személy internetes oldalára framing útján történő beágyazása a mű 2001/29/EK irányelv 3. cikkének (1) bekezdése értelmében vett nyilvánossághoz közvetítését jelenti-e, ha az a jogosult által a framing ellen hozott vagy kezdeményezett védelmi intézkedések megkerülésével történik?

A hivatkozott uniós jogi rendelkezések

Az Európai Unió Alapjogi Chartája (a továbbiakban: Charta), különösen a 11. cikk

Az információs társadalomban a szerzői és szomszédos jogok egyes vonatkozásainak összehangolásáról szóló, 2001. május 22-i 2001/29/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv, különösen a 3. cikk (1) bekezdése és (3) bekezdése

A szerzői és szomszédos jogokra vonatkozó közös jogkezelésről és a zeneművek belső piacon történő online felhasználásának több területre kiterjedő hatályú engedélyezéséről szóló 2014/26/EU európai parlamenti és tanácsi irányelv, különösen a 16. cikk

A hivatkozott nemzeti jogi rendelkezések

Gesetz über die Wahrnehmung von Urheberrechten und verwandten Schutzrechten (a szerzői és szomszédos jogok kezeléséről szóló törvény) (a továbbiakban: UrhWG), különösen a 11. § (1) bekezdése (2016. június 1-jével hatályon kívül helyezték)

Gesetz über die Wahrnehmung von Urheberrechten und verwandten Schutzrechten durch Verwertungsgesellschaften (a szerzői és szomszédos jogok közös jogkezelő szervezetek útján történő kezeléséről szóló törvény) (a továbbiakban: VGG), különösen a 34. § (1) bekezdése

Gesetz über Urheberrecht und verwandte Schutzrechte (a szerzői és szomszédos jogokról szóló törvény) (a továbbiakban: UrhG), különösen a 15. § (2) bekezdése, 19a. §

A tényállás és az eljárás rövid bemutatása

- 1 A felperes a Deutsche Digitale Bibliothek (német digitális könyvtár, a továbbiakban: DDB) fenntartója. A DDB egy online felületet kínál, amely összekapcsolja a német kulturális és tudományos intézményeket. Erről az online felületről elektronikus hivatkozásokon (linkeken) keresztül olyan digitális tartalmak (digitalizált fájlok) hívhatók le, amelyeket ezen intézmények internetes oldalán tárolnak. A DDB maga csak indexképeket tárol. Amennyiben a felhasználó a keresési eredményre kattint, a DDB nagyobb képen megjelenő tárgyoldalára kerül, amely a ráklikkelés vagy a nagyítás funkcióval tovább növelhető. A keresőfunkció révén a felhasználó célzottan kereshet olyan tárgyra, amely már létezik digitalizált formában, és ami közvetlenül a tartalmat szolgáltató intézmény internetes oldalára – részben a kezdőoldalra, részben a tárgyoldalra mutat.

- 2 Az alperes a tagjai képzőművészeti alkotásokkal kapcsolatos szerzői jogait kezeli. Az alperes a következő szerződési rendelkezés szerepeltetésétől teszi függővé a felperessel való szerződéskötést a repertoárjába tartozó művek indexképek formájában történő felhasználását illetően: „Az engedélyes kötelezettséget vállal arra, hogy a szerződés tárgyát képező művek és jogi védelem alatt álló teljesítmények felhasználása során hatékony technikai intézkedésekkel védi azokat a framinggel szemben.”
- 3 A felperes elutasítja ezt a kikötést. Keresetével annak megállapítását kérte, hogy az alperes a felhasználási szerződés megkötésére az említett kikötés nélkül köteles. A Landgericht (tartományi bíróság) a keresetet mint elfogadhatatlant elutasította. A felperes fellebbezése eredményes volt. A másodfokú bíróság a határozatát alapvetően az érintett művekhez való szabad hozzáféréssel indokolja. Felülvizsgálati kérelmében az alperes továbbra is a kereset elutasítását kéri.

Az előzetes döntéshozatal iránti kérelem indokolásának rövid bemutatása

- 4 A felülvizsgálati kérelem sikere a 2001/29 irányelv 3. cikke (1) bekezdésének értelmezésétől függ.
- 5 1. A VGG 34. §-ának (1) bekezdése alapján, amely a 2014/26 irányelv 16. cikkét ültette át a német jogba, az alperes közös jogkezelő szervezetként, az általa kezelt jogok alapján köteles mindenkinek észszerű feltételek mellett engedélyezni a felhasználást. A feltételeknek többek között objektívnak és megkülönböztetésmentesnek kell lenniük, továbbá arányos díjazást kell előírniuk.
- 6 Az UrhWG 11. §-a (1) bekezdésének hatálya alatt az ítélezési gyakorlatban kialakult alapelvek alapján, amelyek a VGG hatálya alatt továbbra is érvényesek, kivételesen nem áll fenn a közös jogkezelő szervezet részéről szerződéskötési kötelezettség, amennyiben az egyedi esetben a monopolhelyezettel való visszaélés kizárt, és a közös jogkezelő szervezet a felhasználás engedélyezése iránti kérelemmel szemben elsőbbséget élvező jogos érdekekre hivatkozhat. Ez alapján az érintettek érdekeinek mérlegelése szükséges, a törvény célkitűzésére és a közös jogkezelő szervezet főszabálykénti szerződéskötési kötelezettségére figyelemmel.
- 7 2. A felülvizsgálat sikere attól függ, hogy az elvégzendő mérlegelésbe az alperes oldalán a tagjai jogainak kezelésére és érvényesítésére irányuló kötelezettséget is be kell-e vonni, vagy az az alperes tagjainak a jogait nem érinti.
- 8 a) Az alperes repertoárjába tartozó, szerzői jogi védelemben részesülő művekről nála tárolt indexképek felperes által tervezett nyilvánosságra hozatalához mint nyilvánosság számára történő hozzáférhetővé tételéhez az UrhG 19a. §-a értelmében a jogosult engedélye szükséges, amelyről a felek egyeztetést folytattak.
- 9 b) Az indexképeknek az alperes által nem kívánatosnak tekintett, framing útján, egy harmadik személy internetes oldalára történő beágyazása ezzel szemben

nem a nyilvánosság számára történő hozzáférhetővé tétel, ugyanis nem a felperes, hanem egyedül az dönt arról, hogy a mű a nyilvánosság számára hozzáférhető marad-e, aki azt az interneten elhelyezte és ezzel hozzáférhetővé tette.

- 10 c) Az alperes tagjainak jogai ugyanakkor érinti, ha egy internetes oldalon a jogosult beleegyezésével hozzáférhető mű framing útján történő beágyazása egy harmadik személy internetes oldalára a mű 2001/29 irányelv 3. cikkének (1) bekezdése értelmében vett nyilvánossághoz közvetítését jelenti, amennyiben az a jogosult által a framing ellen hozott vagy kezdeményezett védelmi intézkedések megkerülésével történik.
- 11 aa) A szóban forgó eljárás a nyilvánossághoz közvetítés nem nevesített jogát sértheti. Ez az UrhG 15. §-a (2) bekezdésének irányelvvel összhangban álló értelmezéséből következhet, amennyiben a 2001/29 irányelv 3. cikkének (1) bekezdése szélesebb körű jogokat biztosít, mint az UrhG 15. §-a (2) bekezdésének második mondatában szereplő nyilvánossághoz közvetítés joga. A 2001/29 irányelv 3. cikkének (1) bekezdése alapján a tagállamok a szerzők számára kizárólagos jogot biztosítanak műveik vezetékessé vagy vezeték nélküli nyilvánossághoz közvetítésének engedélyezésére, illetve megtiltására, beleértve az oly módon történő hozzáférhetővé tételt is, hogy a nyilvánosság tagjai a hozzáférés helyét és idejét egyénileg választhatják meg.
- 12 bb) Az indexképek szóban forgó, egy harmadik személy internetes oldalán történő közvetítése a 2001/29 irányelv 3. cikke (1) bekezdésének a hatálya alá tartozik, mivel esetében nincsen közvetlen fizikai kapcsolat a művet megjelenítő vagy előadó személyek és a közvetítéssel elért nyilvánosság között. Az ilyen közvetítés következképpen olyan nyilvánosságot céloz meg, amely nincs jelen a közvetítés kiindulópontjául szolgáló helyszínen (lásd: a Bíróság 2011. október 4-i Football Association Premier League és társai ítélete, C-403/08 és C-429/08, EU:C:2011:631, 200–202. pont; 2011. november 24-i, Circul Globus București ítélet, C-283/10, EU:C:2011:772, 35. és 36. pont).
- 13 cc) A „nyilvánossághoz közvetítés” fogalma egyedi értékelést követel meg. A fogalom két együttes elemet ötvöz, nevezetesen a mű közvetítésének cselekményét és a mű nyilvánossághoz közvetítését. Az értékelésnél figyelembe kell venni továbbá több, nem önálló jellegű és egymástól függő, kiegészítő kritériumot – különösképp a felhasználó központi szerepét és magatartásának szándékos jellegét. Következésképpen egyenként és egymással kölcsönhatásban is alkalmazni kell ezeket, mivel különböző konkrét helyzetekben igen változó erősséggel lehetnek jelen (lásd: a Bíróság 2016. szeptember 8-i GS Media ítélete, C-160/15, EU:C:2016:644, 32–34. pont; 2017. április 26-i Stichting Brein ítélete, C-527/15, EU:C:2017:300, 28–30. pont; 2017. június 14-i Stichting Brein ítélete, C-610/15, EU:C:2017:456, 23–25. pont). A jogvita ennek megfelelően megkívánt egyedi értékelése során – a kérdést előterjesztő bíróság megítélése szerint – az indexképeknek harmadik személy internetes oldalain, technikai védelmi intézkedések megkerülésével történő beágyazása sérti a nyilvánossághoz közvetítés kizárólagos jogát.

- 14 (1) A kérdést előterjesztő bíróság adottnak tekinti, hogy közvetítésről van szó. A közvetítés fogalmát a 2001/29 irányelv fő célkitűzésére, a szerzők számára történő magas szintű védelem biztosítására tekintettel (lásd az irányelv (4) és (9) preambulumbekzdését) tágan kell értelmezni (lásd az irányelv (23) preambulumbekzdését; 2014. február 13-i Svensson és társai ítélet, C-466/12, EU:C:2014:76, 17. pont; 2016. szeptember 8-i GS Media ítélet, C-160/15, EU:C:2016:644, 29. pont). A fogalom a védelem alatt álló művek közvetítésének valamennyi formájára vonatkozik, függetlenül az alkalmazott technikai eszköztől és eljárástól (lásd: a Bíróság 2011. október 4-i Football Association Premier League és társai ítélete, C-403/08 és C-429/08, EU:C:2011:631, 186. és 193. pont; 2014. február 27-i OSA-ítélet, C-351/12, EU:C:2014:110, 23. és 25. pont; 2016. május 31-i Reha Training ítélet, C-117/15, EU:C:2016:379, 38. pont). A közvetítés feltételezi, hogy a felhasználó magatartása következményeinek teljes tudatában – azaz tudatosan és célzottan – hozzáférést biztosít harmadik személyek számára a műhöz, anélkül hogy meghatározó lenne, hogy azok éltek-e ezzel a lehetőséggel (lásd: a Bíróság 2014. február 13-i Svensson és társai ítélete, C-466/12, EU:C:2014:76, 19. pont; 2017. április 26-i Stichting Brein ítélete, C-527/15, EU:C:2017:300, 36. pont; 2017. június 14-i Stichting Brein ítélete, C-610/15, EU:C:2017:456, 31. pont). Egy internetes oldalon olyan védett művekre mutató kattintható linkek megadása, amelyeket más internetes oldalon mindenféle korlátozás nélkül közzétettek, ilyen hozzáférést kínál (lásd: a Bíróság 2014. február 13-i Svensson és társai ítélete, C-466/12, EU:C:2014:76, 18. és 20. pont; 2017. április 26-i Stichting Brein ítélete, C-527/15, EU:C:2017:300, 37. pont; 2017. június 14-i Stichting Brein ítélete, C-610/15, EU:C:2017:456, 32. pont).
- 15 (2) A kérdést előterjesztő bíróság a jogvitában a közvetítés nyilvánosságára vonatkozó követelményt is teljesítettnek tekinti (lásd: a Bíróság 2014. február 13-i Svensson és társai ítélete, C-466/12, EU:C:2014:76, 22. pont). A nyilvánosság fogalma csak meghatározatlan számú lehetséges címzett és egyébként viszonylag jelentős számú egyén esetében teljesül (lásd: a Bíróság 2013. március 7-i ITV Broadcasting és társai ítélete, C-607/11, EU:C:2013:147, 32. pont; 2014. február 13-i Svensson és társai ítélete, C-466/12, EU:C:2014:76, 21. pont; 2014. február 27-i OSA-ítélet, C-351/12, EU:C:2014:110, 27. pont). Ami ez utóbbi feltételt illeti, tekintetbe kell venni a halmozódó hatást, amelyet a műveknek a lehetséges címzettek részére való hozzáférhetővé tétele eredményez. E tekintetben különösen annak van jelentősége, hogy hány személy fér hozzá egyidejűleg és egymást követően ugyanazon műhöz (lásd: a Bíróság 2006. december 7-i SGAE-ítélet, C-306/05, EU:C:2006:764, 38. pont; 2013. március 7-i ITV Broadcasting és társai ítélete, C-607/11, EU:C:2013:147, 33. pont; 2014. február 27-i OSA-ítélet, C-351/12, EU:C:2014:110, 28. pont).
- 16 (3) A 2001/29 irányelv 3. cikkének (1) bekezdése szerinti „nyilvánossághoz közvetítésnek” való minősüléshez szükséges továbbá, hogy a védelem alatt álló műveket az addig alkalmazottaktól eltérő, speciális technikai módon közvetítsék, vagy – egyébként – egy „új közönség”, azaz egy olyan közönség részére, melyet a szerzői jog jogosultjai nem vettek figyelembe, amikor az eredeti nyilvánossághoz

közvetítést engedélyezték (lásd: a Bíróság 2006. december 7-i SGAE-ítélete, C-306/05, EU:C:2006:764, 40. és 41. pont; 2010. március 18-i Organismos Sillogikis Diacheirisis Dimiourgon Theatrikon kai Optikoakoustikon Ergon végzése, C-136/09, EU:C:2010:151, 38. pont; 2011. október 4-i Football Association Premier League és társai ítélete, C-403/08 és C-429/08, EU:C:2011:631, 197. pont; 2013. március 7-i ITV Broadcasting és társai ítélete, C-607/11, EU:C:2013:147, 39. és 24–26. pont; 2014. február 13-i Svensson és társai ítélete, C-466/12, EU:C:2014:76, 24. pont; 2014. október 21-i BestWater International végzése, C-348/13, EU:C:2014:2315, 14. pont; lásd ugyanakkor [a kábelen keresztül történő továbbközvetítés kapcsán]: 2017. március 16-i AKM-ítélete, C-138/16, EU:C:2017:218, 26. és 27. pont). Amennyiben egyikről sincs szó a két lehetőség közül, nem áll fenn a 2001/29 irányelv 3. cikkének (1) bekezdése szerinti nyilvánossághoz közvetítés (lásd: a Bíróság 2014. október 21-i BestWater International végzése, C-348/13, EU:C:2014:2315, 19. pont).

- 17 (4) Az indexképek framing útján, egy harmadik személy internetes oldalára történő beágyazása nem olyan speciális technikai módszerrel történik, amely eltér az eredeti közvetítésétől, hanem éppen azzal azonos műszaki módon, amelyet már a mű másik weboldalon történő, eredeti közvetítésekor alkalmaztak (a Bíróság 2014. február 13-i Svensson és társai ítélete, 24. pont; 2014. október 21-i BestWater International végzése, C-348/13, EU:C:2014:2315, 15. pont). Ennél nem számít, hogy a harmadik személy az ilyen közvetítési tevékenység során a framing technikát használja-e, és a másik weboldalról származó mű egy „beágyazott” internetes hivatkozás segítségével egy keretben jelenik-e meg a weboldalán, így a webhely felhasználóinak a mű eredeti környezete rejtve marad (lásd: a Bíróság 2014. február 13-i Svensson és társai ítélete, C-466/12, EU:C:2014:76, 29. pont; 2014. október 21-i BestWater International végzése, C-348/13, EU:C:2014:2315, 17. pont). Amennyiben a későbbi közvetítésre az eredetihez hasonlóan az interneten keresztül kerül sor, az ugyanazon a technikai módon történik (a Bíróság 2014. február 13-i Svensson és társai ítélete, C-466/12, EU:C:2014:76, 24. pont).
- 18 (5) Az indexképeknek a jogosult által hozott vagy kezdeményezett technikai védelmi intézkedések megkerülésével, framing útján történő beágyazása egy harmadik személy internetes oldalára az eljáró bíróság megítélése szerint új közönség számára történő közvetítést jelent.
- 19 Valamely internetes oldalon olyan művekhez vezető, kattintható linkek elhelyezése, amelyek egy másik internetes oldalon a szerzői jog jogosultjának engedélye nélkül szabadon hozzáférhetők, csak akkor minősül nyilvánossághoz közvetítésnek, ha a linkeket elhelyező személy tudott vagy észszerű elvárások alapján tudhatott a műveknek a másik internetes oldalon történt közzétételének jogellenes mivoltáról (lásd: a Bíróság 2016. szeptember 8-i GS Media ítélete, C-160/15, EU:C:2016:644, 49. és 55. pont; 2017. április 26-i Stichting Brein ítélete, C-527/15, EU:C:2017:300, 49. pont).

- 20 Ez a korlátozás azon a megfontoláson alapul, hogy az internetnek különleges jelentősége van a Charta 11. cikke által garantált véleménynyilvánítási szabadság és tájékozódás szabadsága szempontjából, és hogy a hiperlinkek hozzájárulnak az internet megfelelő működéséhez, valamint az e hálózaton belüli vélemény- és információcseréhez, amely hálózatra hatalmas mennyiségű információ rendelkezésre állása jellemző (lásd: a Bíróság 2016. szeptember 8-i GS Media ítélete, C-160/15, EU:C:2016:644, 45. pont). Nehézkesnek bizonyulhat annak ellenőrzése, különösen azon magánszemélyek számára, akik ilyen linkeket szeretnének elhelyezni, hogy az az internetes oldal, amelyre e linkek segítségével átvizetni akarnak, olyan művekhez biztosít-e hozzáférést, amelyek szerzői jogi jogosultjai engedélyezték azok interneten való közzétételét (lásd: a Bíróság 2016. szeptember 8-i GS Media ítélete, C-160/15, EU:C:2016:644, 46. pont). Aránytalanul akadályozná az internet működését, amennyiben az internetezők sokkal kevésbé lennének hajlandóak más weboldalakon szabadon hozzáférhető művekre mutató hiperlinkek elhelyezésére, mivel vállalniuk kellene a szerzői jogok megsértése miatt indított eljárások kockázatát (lásd: Wathelet főtanácsnok GS Media ügyre vonatkozó 2016. április 7-i indítványa, C-160/15, EU:C:2016:221, 77. és 78. pont). Erre tekintettel a hiperlink elhelyezését akkor kell a 2001/29 irányelv 3. cikkének (1) bekezdése értelmében vett nyilvánosságához közvetítésnek tekinteni, ha az érintett személy tudta vagy tudnia kellett, hogy az általa elhelyezett link az interneten jogellenesen közzétett műhöz nyújt hozzáférést, például azért, mert őt a szerzői jog jogosultja erre előzőleg figyelmeztette (lásd: a Bíróság 2016. szeptember 8-i GS Media ítélete, C-160/15, EU:C:2016:644, 49. pont; 2017. április 26-i Stichting Brein ítélete, C-527/15, EU:C:2017:300, 49. pont).
- 21 A jogvitában az indexképeket a szerzői jog jogosultjának engedélyével helyezték el a felperes internetes oldalán.
- 22 Ha valamely internetes oldalon olyan védett művekre mutató kattintható linkeket helyeznek el, amelyek a másik internetes oldalon korlátozó intézkedések alapján a szerzői jog jogosultjának engedélyével csak szűk körű közönség számára hozzáférhetőek, nyilvánosságához közvetítésről van szó, amennyiben a link a felhasználó számára lehetővé teszi a korlátozó intézkedés megkerülését, mivel az ilyen link elhelyezésekor tudatos beavatkozásról van szó, amelyek nélkül a felhasználó nem férhetne hozzá a művekhez. Ilyen esetben azokat a felhasználókat, akik a kattintható linkek segítségével a korlátozó intézkedéseket megkerülik, új közönségnek kell tekinteni, akiket a szerzői jog jogosultja az eredeti közvetítés engedélyezésekor nem kívánt az engedélyes körbe vonni (lásd: a Bíróság 2014. február 13-i Svensson és társai ítélete, C-466/12, EU:C:2014:76, 31. pont; 2017. április 26-i Stichting Brein ítélete, C-527/15 EU:C:2017:300, 49. pont).
- 23 A jogvitában a felperes oldalán található indexképek minden internetfelhasználó számára szabadon hozzáférhetőek.

- 24 Kérdés, hogy nyilvánossághoz közvetítésről van-e szó, ha valamely internetes oldalon (a jogvitában egy harmadik személy weboldalán) kattintható linkeket helyeznek el, amelyekre kattintással egy másik weboldalról (a jogvitában a DDB weboldaláról) származó művek egy keretben megjelennek ezen a weboldalon, amennyiben e műveket ugyan a szerzői jogi jogosult engedélyével minden internethasználó számára hozzáférhetővé tettek, de a szerzői jogi jogosult olyan technikai védelmi intézkedéseket hozott meg vagy kezdeményezett, amelyek a művek ilyen lekérését hivatottak megakadályozni, és ezeket a technikai védelmi intézkedéseket a kattintható linkek útján (szándékosan) kijátsszák. Erre a kérdésre az eljáró bírósági tanács szerint igenlő a válasz.
- 25 A szerzői jogi jogosult ebben a konstellációban kizárólag egy bizonyos weboldal felhasználói számára engedélyezte a művek nyilvánossághoz közvetítését azáltal, hogy a művek framing útján, más weboldalakra történő beágyazása ellen védelmi intézkedéseket hozott vagy kezdeményezett. Arra a közönségre, amely a műveket más weboldalakon beágyazás útján észleli, nem gondolt a szerzői jogi jogosult, amikor az eredeti intézkedést engedélyezte (lásd: a Bíróság 2018. augusztus 7-i Renckhoff ítélete, C-161/17, EU:C:2018:634, 35. pont). Épp ellenkezőleg, intézkedéseket hozott az ellen, hogy ez a közönség a műveit megtekintse. A szerzői jogi jogosult a technikai védelmi intézkedésen keresztül az internet nyelvén azt juttatta kifejezésre, hogy a nyilvánossághoz közvetítést illető hozzájárulása csak bizonyos weboldalak felhasználóira korlátozódik. Ezeket a védelmi intézkedéseket azon harmadik személynek, aki az indexképeket a saját weboldalára szeretné beágyazni, szándékosan ki kell játszania ahhoz, hogy a képeket a saját oldalán megjelenítse.
- 26 Ez az eredmény összhangban van a 2001/29 irányelv (4), (9) és (10) preambulumbekzdésében kifejezésre juttatott védelmi céllal, a szerzői jogok magas szintű védelmével és a szerzői jogi jogosult számára megfelelő díjazás biztosításával. A szerzői jogi jogosult engedélye korlátozásának joga mellett szól, hogy egyébként – szemben a 2001/29 irányelv 3. cikkének (3) bekezdésével – lényegében kimerülne az interneten történő nyilvánossághoz közvetítés joga, amint a művet a jogosult engedélyével egy weboldalon valamennyi internetfelhasználó számára hozzáférhetővé tették. A jogosult engedélyének korlátozását azért is szükséges lehetővé tenni, mert csak így tudja a műve gazdasági hasznosítását irányítani, és ez biztosítja a műve gazdasági hasznosításából való megfelelő részesedését.